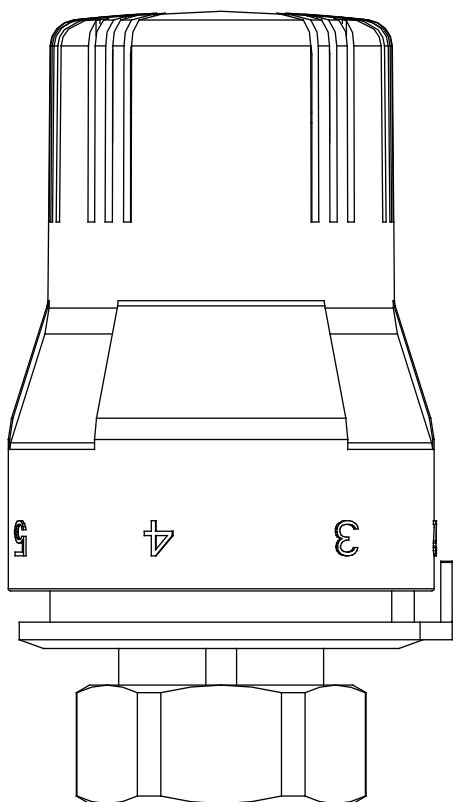


- Ⓓ Thermostatkopf
- Ⓕ Tête thermostatique
- Ⓘ Testa termostatica
- ⓃⓁ Thermostatischekop

- Ⓢ Termostatiskt huvud
- ⒸⓏ Termostatická hlavice
- ⓈⓀ Termostatická hlavica
- ⓇⓄ Cap termostatic

- Ⓓ Packungsinhalt
- Ⓕ Contenu du paquet
- Ⓘ Contenuto della confezione
- ⓃⓁ Inhoud van de verpakking

- Ⓢ Förpackningsinnehåll
- ⒸⓏ Obsah balení
- ⓈⓀ Obsah balenia
- ⓇⓄ Coninutul pachetului



M28\*1.5



**(D) HINWEIS!**

Alle Hinweise sind vor Beginn der Installation zu beachten. Alle Arbeiten sind von einer fachkundigen Person auszuführen.

**(F) NOTE!**

Lisez toutes les instructions avant de commencer les travaux. Tous les travaux devraient être effectués par un professionnel.

**(I) NOTA!**

Leggere le istruzioni prima di cominciare il lavoro. Tutti i lavori dovrebbero essere portati a termine da una persona professionale.

**(NL) OPMERKING!**

Lees alle instructies voordat u begint met het werk. Alle werkzaamheden moeten door een professionele persoon worden uitgevoerd.

**(S) OBS!**

Läs alla instruktioner innan arbetet påbörjas. Allt arbete ska utföras av en professionell person.

**(CZ) POZNÁMKA!**

Před zahájením práce si přečtěte všechny instrukce. Veškeré opravy by měl vykonávat profesionál.

**(SK) POZNÁMKA!**

Pred začatím práce si prečítajte všetky inštrukcie. Všetky opravy by mal vykonávať profesionál.

**(RO) NOTĂ!**

Citiți toate instrucțiunile înainte de a începe lucrul. Lucrul trebuie efectuat de către un profesionist.

**(D) Temperaturskala des Thermostatkopfes**

**(F) Échelle de température de la tête thermostatique**

**(I) Scala termostatica della temperatura della testa**

**(NL) Thermostatische hoofdtemperatuurschaal**

**(S) Temperaturskala för termostathuvud**

**(CZ) Teplotní stupnice termostatické hlavy**

**(SK) Teplotná stupnica termostatickej hlavy**

**(RO) Scala temperaturii capului termostatic**

| ~0°C | ~7°C | ~12°C | ~16°C | ~20°C | ~24°C | ~28°C |
|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 0    | *    | 1     | 2     | 3     | 4     | 5     |

**(D) TECHNISCHE ANGABEN:**

Eingebauter flüssigkeitsgefüllter Sensor

Temperatureinstellung von 0 bis 5 entsprechend der Konversionstabelle (siehe unten) von 0 °C-28 °C mit Frostschuttsicherung

Differenzialer Druckeinfluss(DH): 0,2 K

Hysteresis bei nominaler Durchflussrate(CH) 0,3 K

Wassertemperatureinfluss: 1,2 K

Reaktionszeit: 23 Min

Drehen Sie den Sensor an jedem.

Heizkörper mit einem TRV, um die Temperatur zu steuern.

Die Einstellungen werden mit Zahlen anstatt Temperaturangaben markiert.

**(F) Spécifications techniques:**

capteur inclut avec élément remplie de liquide

échelle graduée de \* à 5 correspond à la température de réglage de 0°C à 28°C

influence de la pression différentielle 0.2 K

hystérésis à débit nominal 0.3 K

influence de la température de l'eau 1.2 K

temps de réponse 23 Min

Tourner le capteur pour contrôler la température de chaque radiateur muni d'un TRV.

Les paramètres sont marqués avec des chiffres plutôt qu'avec la température.

#### **(I) SPECIFICHE TECNICHE:**

Sensore installato con elemento liquido di riempimento

Scala graduate da \* a 5 che corrisponde ad un'impostazione di temperature a partire da 0 °C-28 °C

Influenza di pressione differenziale 0.2 K

Isteresi ad un tasso di flusso nominale 0.3 K

Influenza di temperature dell'acqua 1.2 K

Tempo di risposta 23 min

Girare il sensore per controllare la temperature in ogni radiatore adattato al VRT. Le impostazioni sono segnate con i numeri invece che la temperatura

#### **(NL) TECHNISCHE SPECIFICATIE:**

Ingebouwde sensor met vloeistof gevulde element

Schaalverdeling van \* tot 5 komt overeen met temperatuurinstelling variërend van 0 °C-28 °C

Differentiële invloed druk 0.2 K

Hysteres bij nominaal stroomsnelheid 0.3 K

Invloed van watertemperatuur 1.2 K

Reactietijd 23 min

Draai de sensor ter controle van de temperatuur die op elke radiator is voorzien van een TRV.

De instellingen zijn gemarkeerd met nummers in plaats van temperatuur

#### **(S) TEKNISK SPECIFIKATION:**

Inbyggd sensor med vätskefylt elementet

Graderad skala från \* till 5 motsvarar temperaturinställningen i intervallet från 0 °C - 28 °C

Differenstryck inflytande 0.2 K

Hysteres vid nominellt flöde 0.3 K

Vattentemperatur inverkan 1.2 K

Reaktionstid 23 Min

Vrid sensorn för att styra temperaturen i respektive radiator försedd med en TRV. Inställningar är märkta med nummer snarare än temperatur.

#### **(CZ) TECHNICKÉ SPECIFIKACE:**

Vestavěný senzor s prvem naplněným kapalinou

Stupnice od \* do 5 odpovídá nastavení teploty v rozmezí 0 °C-28 °C

Vliv diferenčního tlaku 0.2 K

Hystereze při jmenovitém průtoku 0.3 K

Vliv teploty vody 1.2 K

Doba odezvy 23 Min

Otáčejte senzorem pro regulaci teploty na každém radiátoru vybaveným TRV. Čísla představují spíše nastavení než teplotu.

#### **(SK) TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:**

Vstavaný senzor s prvkom naplneným kvapalinou

Stupnica od \* do 5 zodpovedá nastavení teploty v rozmedzí 0 °C-28 °C

Vplyv diferenčného tlaku 0.2 K

Hysterézia pri menovitom prietoku 0.3 K

Vplyv teploty vody 1.2 K

Doba odozvy 23 Min

Otáčajte senzorom pre reguláciu teploty na každom radiátore vybaveným TRV. Čísla predstavujú skôr nastavenie než teplotu.

#### **(RO) SPECIFICAȚII TEHNICE:**

Senzor integrat cu element umplut cu lichid

Scară gradată de la \* la 5 ce corespunde unei arii de temperaturi de la 0 °C la 28 °C

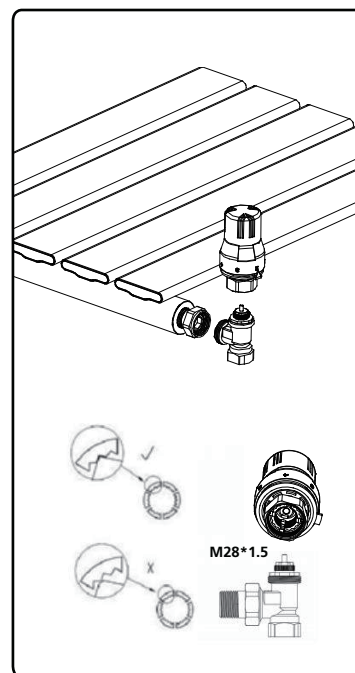
Influența diferenței de presiune 0.2 K

Histerezis la rata debitului nominal 0.3 K

Influența temperaturii apei 1.2 K

Timp de răspuns 23 Min

Rotiți senzorul pentru a controla temperatura fiecărui radiator echipat cu un TRV. Pozițiile sunt marcate cu numere și nu cu valoarea temperaturii



(D) Nur von Hand drohon und anziehoh.Keine Werkzeugo verwenden.

(F) Serrer à la main uniquement Ne pas utiliser d'outils

(I) Stringere solo con le mani non usare attrezzi

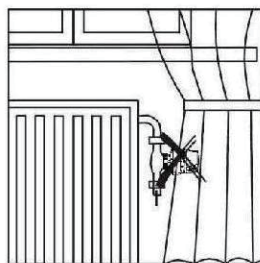
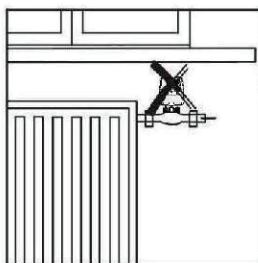
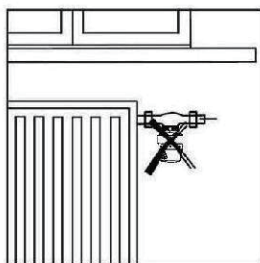
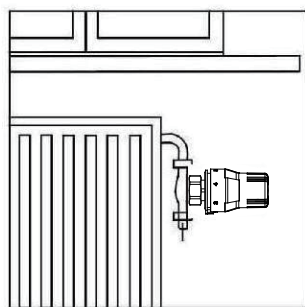
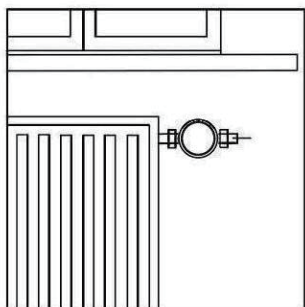
(NL) Alleen met de hand aandraaien Gebruik geen gereedschap

(S) Dra endast åt för hand Använd inte verktyg

(CZ) Otáčejte pouze ručně Nepoužívejte nářadí

(SK) Otáčajte iba ručne Nepoužívajte náradie

(RO) Doar strângere manuală Nu folosiți unelte



## Version 0.0 2024-01

Manufactured for  
 HORNBACH Baumarkt AG  
 Hornbachstrasse 11  
 76879 Bornheim/Germany  
[product@hornbach.com](mailto:product@hornbach.com)  
[www.hornbach.com](http://www.hornbach.com)